

中国旅游年鉴



THE YEARBOOK OF
CHINA TOURISM

2004

中华人民共和国国家旅游局

中国 旅游 年鉴

中华人民共和国国家旅游局

2004

中国旅游年鉴 2004

主 办：国家旅游局

编 辑：中国旅游年鉴编辑部

地 址：北京市建国门内大街甲九号

邮 编：100740

电 话：010-65201624 65201630

设计制作：北京金骑士文化传播有限公司

印 刷：北京蓝驰星印刷有限公司

标准刊号：ISSN1005-3719

定 价：100.00 元

《中国旅游年鉴》编辑委员会

主 任 何光晔 国家旅游局局长

副主任 孙 钢 国家旅游局副局长

张希钦 国家旅游局副局长

顾朝曦 国家旅游局副局长

王 军 国家旅游局党组成员

编 委 张坚钟 国家旅游局政策法规司司长

徐惠芳 国家旅游局办公室主任

满宏卫 国家旅游局质量规范与管理司司长

沈蕙蓉 国家旅游局旅游促进与国际联络司司长

李悦中 国家旅游局人事劳动教育司司长

林 山 国家旅游局规划发展与财务司司长

肖潜辉 中国旅游协会秘书长

李学东 国家旅游局机关服务中心主任

董培南 国家旅游局信息中心主任

中国旅游年鉴编辑部

责 任 编 辑 周久才 窦 群 汤 明 李泽华 张海燕 王嵘山

刘劲柳 吴 军 刘 冬 蒋正鸣 曾博伟 张 梅

赵 成 尹 霞

目 录

一、重要文献·专文

重要文献

胡锦涛总书记在中央经济工作会议上的讲话(节选).....	3
胡锦涛总书记对导游援藏工作的重要批示.....	4
温家宝总理在中央经济工作会议上的讲话(节选).....	5
温家宝总理对“十一”黄金周工作的重要批示.....	6
温家宝总理在世界旅游组织第十五届全体大会开幕式上的讲话.....	7
李岚清副总理对旅游市场打假打非专项整治工作的批示.....	9
钱其琛副总理在全国旅游工作会议上的讲话.....	10
吴仪副总理对旅游行业抗击“非典”工作的批示.....	17
国务院副总理吴仪在东盟与中日韩旅游部长特别会议开幕式上的致辞.....	18
国务院副总理吴仪在“2003中国国际旅游交易会”开幕式上的致辞.....	20

专 文

深入贯彻党的十六大精神 旅游业要为全面建设小康社会做出更大贡献....何光晔	22
强化旅游安全管理 进一步树立我国最安全的旅游目的地形象.....何光晔	36
坚定信心 积极应对 全力打赢防治非典型肺炎这场攻坚战.....何光晔	38
以对党和人民高度负责的精神打好防治“非典”的攻坚战.....何光晔	46
在世界旅游组织第七十次执委会上关于中国防治“非典”以及 旅游业积极应对情况的报告.....何光晔	48
以“三个代表”重要思想为指导 为实现我国旅游业的 恢复与振兴而努力奋斗.....何光晔	54
提高认识 统一思想 全面推动中国旅游业的恢复与振兴.....何光晔	65

加强合作 迎接挑战 努力实现旅游业的振兴与发展.....	何光晔	68
深入学习贯彻“三个代表”重要思想 努力开创		
旅游恢复与振兴的新局面.....	何光晔	70
廉洁从政 一心为公 为旅游业新的腾飞而奋斗.....	何光晔	76
加强国际协作促进亚太旅游业恢复与发展.....	孙 钢	79
在国家重点风景名胜区、优秀旅游城市市长专题研究班开学典礼上的讲话...孙 钢		83
在“十一”黄金周旅游统计报告发布会上的讲话.....	孙 钢	91
进一步推进亚洲旅游的合作与发展.....	孙 钢	94
在全国首批援藏导游员誓师大会上的讲话.....	张希钦	98
“非典”不除 旅游不兴.....	张希钦	101
加强文物保护 促进旅游发展.....	顾朝曦	103
锐意进取 开创中国旅游信息化辉煌的明天.....	顾朝曦	106
认真贯彻落实中央纪委二次全会精神 全面开展旅游行风民主评议		
努力将旅游纪检监察工作提高到一个新水平.....	王 军	108

二、重大活动、合作交流

重大活动

2004 年全国旅游工作会议在郑州隆重召开.....	123
第六届海峡两岸旅行同业联谊会在海口隆重举行.....	125
国家旅游局举行首批导游援藏誓师大会吴仪副总理接见全体援藏导游员.....	126
国家旅游局召开全国旅游局长座谈会就全行业应对非典型肺炎工作做出全面部署.....	126
国家旅游局召开“全国恢复与振兴旅游工作会议”.....	128
何光晔局长率团访日参加中国旅游振兴大会 强力启动我国入境旅游市场恢复.....	130
国家旅游局、国家发展和改革委员会联合召开“中国旅游振兴发展高层研讨会”.....	132
我国成功举办东盟与中国、日本、韩国旅游部长特别会议.....	133
世界旅游组织第十五届全体大会在我国成功召开.....	136
“2003 年中国国际旅游交易会”成功举行.....	138

合作交流

中华人民共和国国家旅游局与蒙古国基础设施部旅游合作协议..... 140

中华人民共和国政府与马来西亚政府旅游合作谅解备忘录..... 140

中华人民共和国国家旅游局和巴基斯坦伊斯兰共和国少数民族、文化、体育、
旅游及青年部关于中国公民组团赴巴基斯坦旅游实施方案的谅解备忘录..... 142

中华人民共和国国家旅游局和克罗地亚共和国旅游部关于
中国公民组团赴克罗地亚旅游实施方案的谅解备忘录..... 143

中华人民共和国国家旅游局和匈牙利共和国经济与交通部旅游
国务秘书处关于中国公民组团赴匈牙利旅游实施方案的谅解备忘录..... 145

中华人民共和国国家旅游局和约旦哈希姆王国旅游古迹部
关于中国公民组团赴约旦旅游实施方案的谅解备忘录..... 146

中华人民共和国国家旅游局和古巴共和国旅游部关于
中国公民组团赴古巴旅游实施方案的谅解备忘录..... 147

“10+3”振兴旅游业北京宣言..... 148

加强内地与香港更紧密旅游合作协议书..... 149

加强内地与澳门更紧密旅游合作协议书..... 150

三、法规、标准

部门规章

中华人民共和国国家旅游局 中华人民共和国商务部 令..... 153

设立外商控股、外商独资旅行社暂行规定..... 154

旅游标准

旅游区（点）质量等级的划分与评定..... 155

旅游厕所质量等级的划分与评定..... 170

旅游规划通则..... 189

旅游资源分类、调查与评价..... 196

旅游饭店星级的划分与评定..... 208

附录A(规范性附录):设施设备及服务项目评分表.....	228
附录B(规范性附录):设施设备维修保养及清洁卫生评定检查表.....	243
附录C(规范性附录):服务质量评定检查表.....	256
附录D(规范性附录):服务与管理制度评价表.....	261
附录E:饭店星级评定总表.....	264

四、国家旅游局公报

2003年中国旅游业统计公报.....	267
2003年旅游业经营统计报告.....	274
关于2003年度全国旅行社业务年检情况的通报.....	281
2003年中国星级饭店统计公报.....	283
2003年中国国内旅游抽样调查综合分析报告.....	287
国家旅游局公告第1号.....	293
国家旅游局公告第2号.....	293
国家旅游局公告第3号.....	294
国家旅游局公告第4号.....	294
国家旅游局公告第5号.....	294
国家旅游局公告第6号.....	296
国家旅游局公告第7号.....	296
国家旅游局公告第8号.....	303
国家旅游局公告第9号.....	344
国家旅游局公告第10号.....	351
国家旅游局公告第11号.....	351
国家旅游局公告第12号.....	351
国家旅游局公告第13号.....	353
国家旅游局公告第14号.....	354

五、旅游业抗击“非典”与恢复振兴

旅游业振兴计划.....	359
关于发布施行《旅游经营单位预防控制传染性非典型肺炎应急预案》的通知.....	364
关于调整4月下旬到5月底国内旅游工作部署、切实做好 防止“非典”通过旅游活动扩散的紧急通知.....	368
关于暂不实行“五一”放长假制度后有关工作的紧急通知.....	369
关于对近期入境的海外旅游团队如何处置有关问题的紧急通知.....	370
财政部关于对受“非典”疫情影响比较严重的行业减免部分政府性基金的通知.....	371
国务院减轻企业负担部际联席会议关于防治“非典”期间 对部分行业减免行政事业性收费的通知.....	372
国家旅游局要求全行业从全面贯彻“三个代表”重要思想的高度 不折不扣地抓好三个重要通知的落实.....	374
关于暂时退还旅行社部分质量保证金的通知.....	374
关于6月份及今后一个时期全国旅游工作总体部署意见的通知.....	375
关于认真做好旅游业恢复期间“非典”防控、安全防范和 市场规范工作指导意见的通知.....	378
关于发布施行《旅游服务健康安全工作基本要求》的通知.....	381
关于恢复跨省区市旅游和出境旅游经营活动的通知.....	383
关于转发《财政部、国家税务总局关于延长部分受“非典” 影响行业税收优惠政策的通知》的紧急通知.....	384

六、2003年中国旅游大事记

2003年中国旅游大事记.....	389
-------------------	-----

重要文献·专文

2004·中国旅游年鉴





重要文献

胡锦涛总书记在 中央经济工作会议上的讲话(节选)

2003年11月27日

“要从战略和全局的高度认识服务业的重要地位，把加快发展服务业作为扩大就业、优化产业结构、提高国民经济整体效益和促进经济社会协调发展的重大举措。对就业容量大、同群众生活息息相关的商贸、餐饮、旅游等传统服务业，要实行充分竞争。”

胡锦涛总书记对 导游援藏工作的重要批示

2003年1月21日

胡锦涛总书记在国家旅游局《关于贯彻胡锦涛总书记批示实施内地导游援藏有关情况的报告》上所作批示：“光伟同志：方案很好。望抓好落实。为从长计议，可考虑在内地院校办西藏班，培养藏族导游人员，从内地中学西藏班毕业生中招收学员。请酌。”

2002年10月17日，胡锦涛总书记曾批示：“国家旅游局要对西藏导游队伍建设给予支持和帮助，可采取援藏方式进行。”



温家宝总理在 中央经济工作会议上的讲话(节选)

2003年11月27日

“住房、汽车、通信、旅游、教育等方面的消费正在成为新的居民消费热点，要积极促进并正确引导”；要“鼓励居民扩大旅游、体育健身和文化消费”。

温家宝总理对“十一”黄金周工作的重要批示

2003年9月1日

温家宝总理在国家旅游局《关于开展今年“十一”黄金周有关工作意见的请示》上所作的批示：“拟同意。要精心组织，周密安排，切实做好各项安全保障工作，把“十一”黄金周办好。建议吴仪同志在协调会上讲个话，做出部署。”



温家宝总理在世界旅游组织 第十五届全体大会开幕式上的讲话

2003年10月12日

世界旅游组织秘书长弗朗加利先生，
联合国常务副秘书长弗莱切特女士，
各位代表，女士们，先生们：

10月的北京，天高气爽，秋色宜人。世界旅游组织第十五届全体大会今天在这里隆重开幕。首先，我代表中国政府，并以我个人的名义，向各位来宾表示诚挚的欢迎！向大会表示热烈的祝贺！

旅游是一种集审美、娱乐、健身为一体的愉快而美好的活动，是人类社会生活和社会交往的重要组成部分。旅游业随着时代进步而不断发展。20世纪中叶以来，现代旅游在世界范围内迅速兴起，旅游人数不断增加，旅游产业规模持续扩大，旅游经济地位显著提升，旅游活动愈益成为人们生活的基本需求。大力发展旅游业已经成为许多国家的共同选择。旅游业不仅在各国经济和社会发展中发挥着独特的促进作用，而且成为各国之间交流文化、增进友谊、促进和平的重要渠道。旅游作为当今世界规模宏大的一种社会、文化、经济现象，对人类生活和

社会进步产生越来越广泛的影响。

早在两千多年前，中国先哲们就提出了“观国之光”的思想。古人倡导“读万卷书，行万里路”，“智者乐山、仁者乐水”，游历名山大川，承天地之灵气，接山水之精华。古往今来，旅游一直是人们增长知识、丰富阅历、强身健身的美好追求。新中国成立后特别是改革开放以来，中国政府高度重视旅游工作，旅游业持续快速发展，已经成为一个富有蓬勃活力和巨大潜力的新兴产业，成为国民经济新的增长点。目前，中国入境旅游人数和旅游外汇收入已跃居世界第五位，并已成为重要的新兴客源输出国，实现了由旅游资源大国向亚洲旅游大国的历史性跨越。今年(2003年)上半年，尽管我国遭遇了一场突如其来的非典疫情冲击，但我们一手抓防治非典，一手抓经济建设，及时出台了有力的政策扶持措施，一度受到重创的旅游业逐步回升，呈现快速发展的良好势头。

中国是一个历史悠久的文明古国，也是一个充满时代生机的东方大国，拥有许多得天独厚的旅游资源。自然风光迤逦秀美，历史文化博大精深，56个民族风情浓郁，目前已被列入世界文化遗产和世界自然遗产的地方达29处。在改革开放的推动下，现代化建设突飞猛进，城乡面貌日新月异。古代中国的风采神韵与现代中国的蓬勃发展交相辉映。这些都为发展国内外旅游创造了优越的条件。

21世纪头20年，是中国全面建设小康社会、加快推进社会主义现代化的重要战略机遇期，也是中国旅游业加快发展的有利时期。从现在起，我们要把旅游业培育成为中国国民经济的重要支柱产业，努力实现向世界旅游强国发展的新的历史跨越。我们鼓励旅游消费和投资，积极促进旅游业繁荣发展和良性循环。中国政府欢迎国际上各界朋友到中国旅游观光，全力保障他们的健康和安全，使广大旅游者乘兴而来，满意而归。

人类社会在新世纪的征途上，充满无限希望，也面临巨大挑战。抓住机遇，

趋利避害，继续走繁荣之路，是全球旅游业的一个重大课题。为了推动世界旅游业进一步发展，我们要广泛开展有效的国际合作，博采众长，兼容并蓄，互利互惠；要坚持经济效益、社会效益、环境效益并重，合理开发，保护资源，促进旅游业可持续发展。旅游还是一种民间外交，要进一步发挥其作为和平使者、友谊桥梁的积极作用，为世界和平与发展事业做出更大的贡献。

多年来，世界旅游组织为促进全球旅游业的繁荣与发展，做出了积极而富有成效的努力，我们对此表示赞赏。最近，世界旅游组织成为联合国的专门机构，我们表示祝贺。这次，各国旅游部长和代表们汇聚北京，共商发展大计，必将对实现全球旅游业的更大繁荣和发展，起到重要的推动作用。

各位代表，朋友们：

“相知无远近，万里尚为邻”。中国愿与世界各国一道，携手同行，并肩前进，共创世界旅游业发展的美好未来！

最后，祝大会圆满成功！

谢谢大家！